Hasznos javaslat: A páramentesítő belsejének tisztíttatása szakszervizzel

Időnként vegye ki a levegőszűrőt, és **világítson** be a szűrő mögé, a **gép belsejébe**, ahol a **páramentesítő hűtőbordái** találhatóak**.** Amennyiben **tömör porréteget fedez fel** a gép belsejében található **hűtőbordákon**, vagy azok között, - vagy igény esetén ezt megelőzően bármikor - a párátlanítót **küldje vissza** hozzánk, vagy más klímatechnikai szakszervizhez **belső tisztításra**! (Garanciaidőn belül hozzánk.)

Tartsa be a használati utasításban lentebb leírt további karbantartási műveleteket is!

HU

EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS FORDÍTÁSA
PÁRÁTLANÍTÓ

TRT-BA-TTK125S-TC2018-54-009-HU

TROTEC

Tartalomjegyzék

Tudnivalók a használati utasításhoz 2

Biztonság 2

Információk a készülékről 5

Szállítás és tárolás 6

Szerelés és telepítés..... 7

Kezelés..... 10

Utánrendelhető tartozékok..... 12

Hibák és zavarok 12

Karbantartás..... 14

Műszaki függelék 17

Ártalmatlanítás..... 22

Megfelelőségi nyilatkozat (Az eredeti szöveg fordítása)... 22

Tudnivalók a használati utasításhoz

Jelképek

Veszély
Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy rendkívül gyúlékony gáz miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy villamos feszültség miatt személyek életét és egészségét fenyegető veszélyek állnak fenn.

Figyelmeztetés
Ez a figyelmeztetés közepes kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - halálos kimenetelű vagy súlyos személyi sérülés lehet a következménye.

Vigyázat
Ez a figyelmeztetés alacsony kockázati fokú veszélyeztetést jelöl, aminek - ha nem hárítja el - csekély vagy mérsékelt személyi sérülés lehet a következménye.

Utalás
Ez a figyelmeztetés fontos információkra (pl. anyagi károkra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyeztetésekre.

Infó
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások segítik Önt tevékenységeinek gyors és biztos végrehajtásában.

Tartsa be az utasítást
Az ezzel a jelképpel megjelölt hivatkozások arra hívják fel a figyelmet, hogy figyelembe kell venni a használati utasítást.

A használati utasítás aktuális változatát és az EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő linkről tudja letölteni:

TTK 125 S

https://hub.trotec.com/?id=39716

Biztonság

Olvassa el gondosan ezt az útmutatót a készülék üzembe helyezése/használata előtt és tartsa az útmutatót mindig a felállítási hely közvetlen közelében, ill. a készüléken!

Figyelmeztetés
Olvasson el minden biztonságtechnikai útmutatót és utasítást.
A biztonságtechnikai útmutató és utasítások betartásánál elkövetett mulasztások áramütést, tűzet és/vagy súlyos sérülést okozhatnak.
Őrizze meg a biztonságtechnikai útmutatót és utasítást a későbbiekre is.
Ezt a készüléket akkor használhatják gyermekek 8 éves kortól felfelé, valamint csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, ha felügyelet alatt vannak, vagy a készülék biztonságos használatáról oktatást kaptak és a használatból eredő veszélyeket megértették.
Gyermekeknek nem szabad játszani a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- Ne üzemeltesse és ne állítsa fel a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben vagy területeken.
- Ne üzemeltesse a készüléket agresszív atmoszférában.
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan teherbíró alapfelületen.
- Nedves tisztítás után hagyja megszáradni a készüléket. Ne üzemeltesse azt vizes állapotban.
- Ne üzemeltesse kezelje a készüléket nedves vagy vizes kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen vízsugárnak.

- Ne dugjon soha tárgyakat vagy végtagokat a készülékbe.
- Üzem közben ne takarja le a készüléket és letakarva ne szállítsa.
- Ne üljön rá a készülékre.
- A készülék nem játék. Gyermekeket és állatokat tartson távol tőle. Csak felügyelet alatt használja a készüléket.
- Ellenőrizze minden használat előtt a készüléket, annak tartozékait és csatlakozórészeit, hogy vannak-e sérülések rajtuk. Ne használjon meghibásodott készüléket vagy alkatrészeket.
- Gondoskodjon arról, hogy minden, a készüléken kívül található villamos kábel védve legyen a sérülésektől (pl. állatoktól). Ne használja soha a készüléket, ha a villamos kábel vagy a hálózati csatlakozó sérült!
- A hálózati csatlakozásnak meg kell felelnie a „Műszaki adatok” fejezet előírásainak.
- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
- Válasszon hosszabbítót a hálózati csatlakozókábelhez a készülék teljesítményigénye, a kábelhosszúság és a felhasználási cél figyelembe vételével. A hosszabbítókábelt tekerje teljesen le. Kerülje az elektromos túlterhelést.
- Karbantartási, ápolási vagy javítási munkák előtt úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból., hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Kapcsolja ki a készüléket és távolítsa el a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, ha nem használja a készüléket.
- Ne használja soha a készüléket, ha sérülést állapít meg a hálózati csatlakozódugón vagy -kábelen.
  Ha megsérül a készülék hálózati csatlakozókábele, veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval vagy vevőszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel ki kell cseréltetni.
  A meghibásodott hálózati csatlakozókábelek komoly veszélyt jelentenek az egészségre!
- Felállításnál tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, valamint a tárolási és üzemeltetési feltételeket, a „Műszaki függelék” fejezet szerint.
- Biztosítsa, hogy a levegő belépése és kilépése szabad legyen.
- Biztosítsa, hogy a beszívás oldala szennyeződésektől és laza tárgyaktól mindig mentes legyen.
- Ne távolítson el biztonsági jelöléseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Tartsa a biztonsági jelöléseket, matricákat és címkéket olvasható állapotban.
- A készüléket kizárólag álló helyzetben és kiürített kondenzvíztartállyal, ill. leeresztő tömlővel szállítsa.
- Tárolás vagy szállítás előtt ürítse le az összegyűlt kondenzvizet. Ne igyon belőle. Egészségi veszély áll fenn!

Biztonsági útmutató éghető hűtőközeggel működő készülékekhez

- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben az esetleg kiszökött hűtőközeg nem gyűlhet össze.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben nincs gyújtóforrás (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtőkészülék).
- Vegye figyelembe, hogy a hűtőközeg szagtalan.
- A készüléket csak a nemzeti telepítési rendelkezésekkel összhangban telepítse.
- Vegye figyelembe a nemzeti gázelőírásokat.
- A TTK 125 S készüléket csak 4 m^2-nél nagyobb alapterületű helyiségben telepítse, kezelje és tárolja.
- Úgy őrizze a készüléket, hogy ne léphessenek fel mechanikus károsodások.
- Vegye figyelembe, hogy a csatlakoztatott csővezetékek nem képezhetnek gyújtóforrást.
- R290 az európai környezeti előírásoknak megfelelő hűtőközeg. A hűtőkör részeit nem szabad perforálni.
- Vegye figyelembe a maximális hűtőközeg-mennyiséget a műszaki adatok szerint.
- Nem szabad átfúrni vagy lánggal vágni.
- A leolvasztási folyamat felgyorsítására ne alkalmazzon a gyártó által ajánlottól eltérő más szert.
- Minden személynek, aki a hűtőközegkörön dolgozik, rendelkeznie kell egy bejelentett szerv által kiállított képesítési igazolással, amely egy nemzetközileg ismert eljárás alapján tanúsítja a hozzáértését hűtőközegek biztonságos használatában.
- Szervizmunkákat csak a gyártó adatai szerint szabad végezni. Ha karbantartási és javítási munkákhoz további személyek segítsége szükséges, a munkákat folyamatosan egy éghető hűtőközeg használatáról oktatásban részesült személy felügyelete mellett kell végezni.
- Az olyan nem szellőző helyiségeket, amelyekben a készülék telepítése, üzemeltetése vagy tárolása történik, úgy kell kialakítani, hogy az esetleg kiszökött hűtőközeg ne gyűljön össze. Így elkerülhető a hűtőközeg elektromos kályhák, háztartási tűzhelyek vagy más gyújtóforrások által okozott gyulladása miatt fellépő tűz- vagy robbanásveszély.
- A teljes hűtőközegkör karbantartást nem igénylő, hermetikusan zárt rendszer és csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhet rajta karbantartást, ill. javítást.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket kizárólag a helyiséglevegő szárítására és párátlanítására használja a műszaki adatok betartásával.

A rendeltetésszerű használathoz tartozik:

- párátlanítás és szárítás:
  - lakó-, háló-, tusoló- és pincehelyiségekben
  - mosókonyhában, hétvégi házban, lakókocsiban, hajón
- az állandó szárazon tartás:
  - raktárakban, archívumokban, laboratóriumokban, garázsokban
  - fürdő-, mosdó- és öltözőhelyiségekben stb.

Előre látható helytelen alkalmazás

- Ne állítsa a készüléket nedves, ill. elárasztott aljzatra.
- Ne helyezzen tárgyakat, pl. ruhadarabokat a készülékre.
- Ne használja a készüléket a szabadban.
- Ne végezzen önhatalmú szerkezeti átalakításokat, valamint rá- és átépítéseket a készüléken.
- A rendeltetésszerű használattól eltérő más alkalmazás ésszerűen előre látható helytelen alkalmazásnak számít.

Személyi képesítés

Azoknak a személyeknek, akik ezt a készüléket használják:

- tudatában kell lenniük azoknak a veszélyeknek, amelyek elektromos készülékekkel nedves környezetben végzett munka során keletkeznek.
- el kellett olvasniuk és meg kellett érteniük a használati utasítást, különösen a biztonságra vonatkozó fejezetet.

Csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhetnek el olyan karbantartási tevékenységet, amelyhez a készülékház felnyitása szükséges.

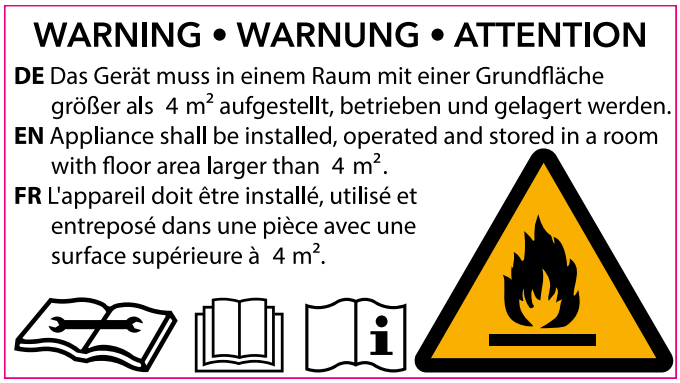
Biztonsági jelölések és táblák a készüléken

Utalás

Ne távolítson el biztonsági jelöléseket, matricákat vagy címkéket a készülékről. Tartsa a biztonsági jelöléseket, matricákat és címkéket olvasható állapotban.

A készüléken a következő biztonsági jelöléseket és táblákat helyeztük el:

TTK 125 S



Tartsa be az utasítást

Ez a jelkép arra hívja fel a figyelmet, hogy be kell tartani a kezelési útmutatót.

A javítási útmutató betartása

A hűtőközegkörön ártalmatlanítási, karbantartási és javítási munkákat csak a gyártó előírási szerint és csak képesítési igazolással rendelkező személyek végezhetnek. Megfelelő javítási útmutató kérésre a gyártól igényelhető.

Egyéb veszélyek

Veszély

Propán (R290) természetes hűtőközeg!

H220 – Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 – Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

P210 – Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Nem szabad dohányozni.
P377 – Égő szivárgó gáz: Csak akkor szabad a tüzet oltani, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.
P410+P403 – Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

Figyelmeztetés villamos feszültségre

Csak meghatalmazott szaküzem végezhet munkát az elektromos alkatrészeken!

Figyelmeztetés villamos feszültségre
A készüléken végzett minden munka előtt távolítsa el a hálózati csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból!
Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.
Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Figyelmeztetés
A készülék veszélyt jelenthet, ha nem betanított személyek szakszerűtlenül vagy nem a rendeltetésének megfelelően használják! Vegye figyelembe a személyi képesítéseket!

Figyelmeztetés
A készülék nem játékszer és gyermekek kezébe nem való.

Figyelmeztetés
Fulladásveszély!
Ne hagyja a csomagolóanyagot gondatlanul szanaszét heverni. Gyermekek kezében veszélyes játékszerré változhat.

Utalás
Ne üzemeltesse a készüléket a levegőbeeresztő nyíláson levegőszűrő behelyezése nélkül!
Levegőszűrő nélkül erősen elszennyeződik a készülék belseje, ezáltal csökkenhet a teljesítmény és a készülék rongálódhat.

Magatartás vészhelyzetben

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Vészhelyzetben áramtalanítsa a készüléket: Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
3. Meghibásodott készüléket ne csatlakoztasson ismét a hálózatra.

Információk a készülékről

Készülékleírás

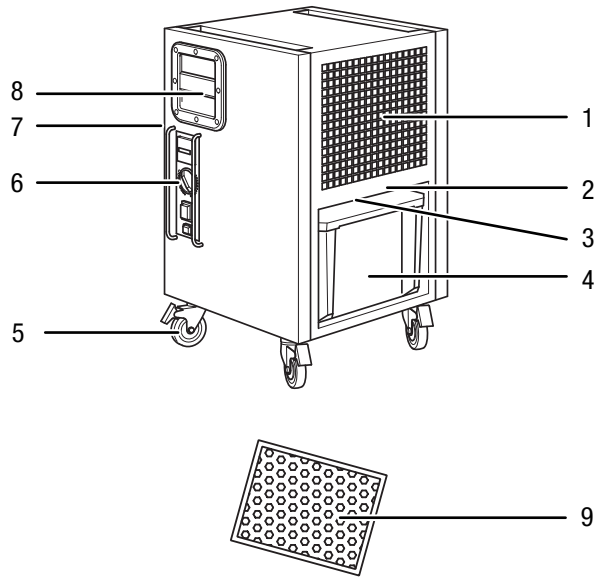
A készülék a kondenzáció elve segítségével helyiségek automatikus párátlanításáról gondoskodik.

A ventilátor a levegőbeengedés nyílásán szívja be a helyiség nedves levegőjét, a levegőszűrőn, az elpárologtatón és a mögötte lévő kondenzátoron keresztül. A hideg elpárologtatón a nedves levegő lehűl. A levegőben lévő vízpára kondenzátum, ill. dér formájában lecsapódik az elpárologtató lamelláin. A kondenzátoron a párátlanított, lehűlt levegő kissé megmelegszik és ismét távozik. Az így feldolgozott, szárazabb levegő újra elkeveredik a helyiség levegőjével. A helyiség levegőjének a készüléken keresztül folyó, állandó keringése miatt csökken a páratartalom a felállítási helyiségben.

A levegő-hőmérséklettől és a relatív páratartalomtól függően a kondenzált víz állandóan, vagy csak a periodikus leolvasztás alatt, a beépített lefolyócsonkon keresztül az alatta található kondenzvíztartályba csöpög. Ez fel van szerelve egy úszóval a töltési szint mérésére.

A kondenzált víz opcionálisan a kondenzátumcsatlakozóra helyezett tömlő segítségével is elvezethető.

Készülék bemutatása



Sz.	Megnevezés
1	levegőbelépő nyílás
2	opcionális kondenzvíz-szivattyú csatlakozó
3	tömlőcsatlakozó a kondenzvízleeresztő tömlőhöz
4	kondenzvíztartály
5	szállítógörgők
6	kezelőfelület
7	levegőkilépő nyílás
8	hordfogantyú
9	levegőszűrő

Szállítás és tárolás

Utalás

Ha a készüléket szakszerűtlenül tárolja vagy szállítja, a készülék megsérülhet.
Vegye figyelembe a készülék szállítására és tárolására vonatkozó információkat.

Szállítás

Vegye figyelembe, hogy esetleg további szállítási előírások érvényesek éghető hűtőközeget tartalmazó készülékekre. Az alkalmazandó szállítási előírásokból derül ki az együtt szállítható felszerelésrészek elhelyezése vagy készülékrészek maximális száma.

A készülék a könnyű szállítás érdekében szállítógörgőkkel van ellátva.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **előtt**:

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Engedje le a maradék kondenzvizet a készülékből és a kondenzvízleeresztő tömlőből (lásd "Karbantartás" fejezet).
- Ne használja húzózsinórnak a hálózati csatlakozókábelt.
- A készüléket csak sík és sima felületen gurítsa.

Tartsa be a következő utasításokat minden szállítás **után**:

- Szállítás után állítsa fel függőlegesen a készüléket.

Tárolás

Tartsa be a következő utasításokat minden tárolás **előtt**:

- Engedje le a maradék kondenzvizet a készülékből és a kondenzvízleeresztő tömlőből (lásd "Karbantartás" fejezet).
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Hagyja lefolyni az esetleges kondenzvízmaradékot.

Ha nem használja a készüléket, tartsa be a következő tárolási feltételeket:

- A készüléket csak 4 m^2-nél nagyobb alapterületű helyiségben tárolja.
- Csak olyan helyiségekben tartsa a készüléket, amelyekben nincs gyújtóforrás (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtőkészülék).
- szárazon, fagytól és hőségtől védve
- álló helyzetben, portól és közvetlen napsugárzástól védett helyen
- esetleg műanyag takaróval védve a por behatolása ellen
- A készülék rongálódásának elkerülése érdekében ne helyezzen más készüléket vagy tárgyat a készülékre.

Szerelés és telepítés

Szállítási terjedelem

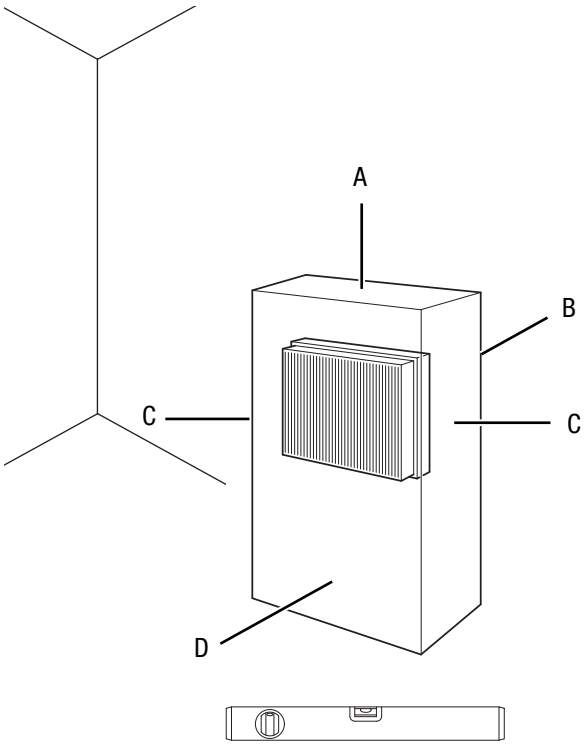
- 1 x készülék
- 1 x levegőszűrő
- 1 x útmutató

Készülék kicsomagolása

1. Nyissa ki a karton és vegye ki a készüléket.
2. Távolítsa el a készülékről teljesen a csomagolást.
3. Tekerje teljesen le a hálózati kábelt. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne legyen sérült és ne sértse meg Ön se a letekerésnél.

Üzembe helyezés

A készülék felállításakor tartsa be a minimális távolságot falaktól és tárgyaktól, a „Műszaki függelék” fejezet szerint.



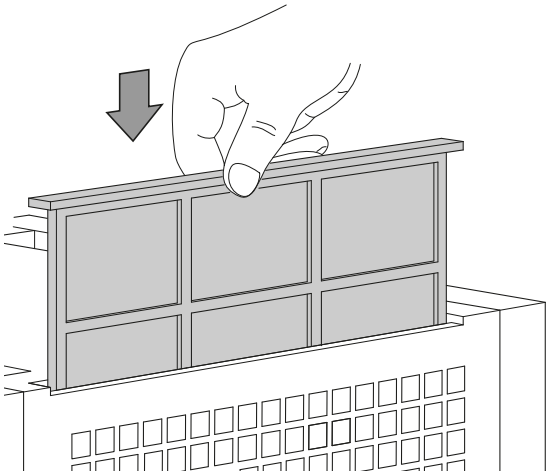
- A készülék újbóli használatba vétele előtt vizsgálja át a hálózati kábel állapotát. Ha kétségei vannak a kábel kifogástalan állapotát illetően, hívja fel a vevőszolgálatot.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben az esetleg kiszökött hűtőközeg nem gyűlhet össze.
- Csak olyan helyiségekben állítsa fel a készüléket, amelyekben nincs gyújtóforrás (pl. nyílt láng, bekapcsolt gázkészülék vagy elektromos fűtőkészülék).
- Állítsa fel a készüléket függőlegesen és stabilan teherbíró alapfelületen.
- Kerülje a botlásveszélyt a hálózati kábel, ill. további elektromos kábelek fektetésénél, különösen akkor, ha a készülék a helyiség közepén van felállítva. Használjon kábelhidakat.
- Győződjön meg arról, hogy a kábelhosszabbítók teljesen ki-, ill. le vannak tekerve.
- A készülék felállításakor tartson kellő távolságot a hőforrásoktól.
- Figyeljen arra, hogy függönyök vagy más tárgyak ne akadályozzák a levegő áramlását.
- A készülék felállításánál, különösen vizes helyeken biztosítsa a készüléket egy, az előírásoknak megfelelő hibaáram-védőkészülékkel (FI-védőkapcsoló).

Levegőszűrő behelyezése

Utalás

Ne üzemeltesse a készüléket a levegőbeeresztő nyíláson levegőszűrő behelyezése nélkül! Levegőszűrő nélkül erősen elszennyeződik a készülék belseje, ezáltal csökkenhet a teljesítmény és a készülék rongálódhat.

- Győződjön meg bekapcsolás előtt arról, hogy a levegőszűrő be van szerelve.



A kondenzvíztartály behelyezése

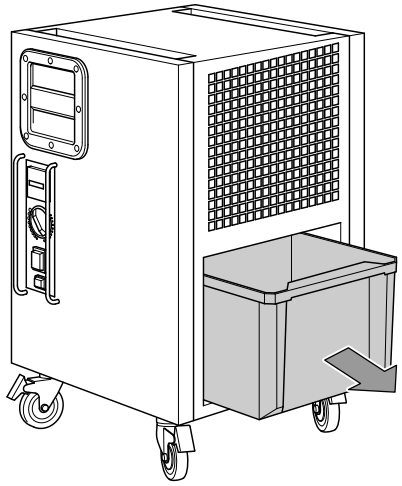
- Bizonyosodjon meg arról, hogy az úszó a kondenzvíztartályban jól van behelyezve.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a kondenzvíztartály üres és jól van behelyezve.

A kondenzvíz-szivattyú felszerelése (opcionális)

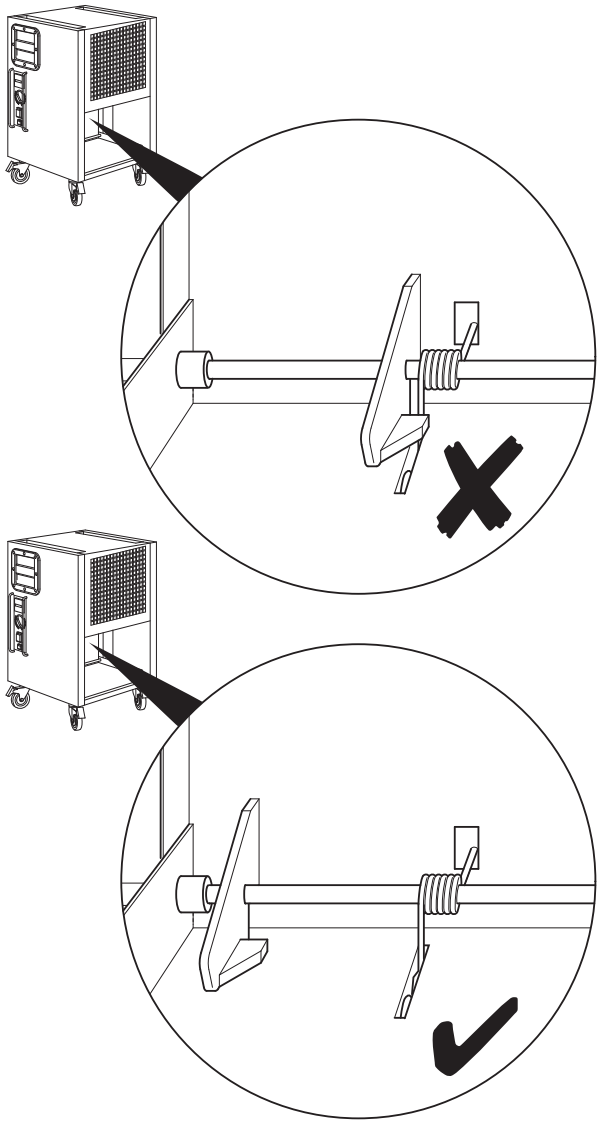
Infó

Ha a kondenzvíz-szivattyúval felszerelt készüléket a TTKwic interfészen keresztül a Qube-bal együtt működteti, a Qube legyen mindig bekapcsolva és üzemkész, hogy a szivattyú tovább működjön.
Ha a Qube belső szivattyúja nem szállít, a Qube-ban összegyűlt kondenzvíz a szívótömlőkön át visszafolyhat a tartályból a padlóba.

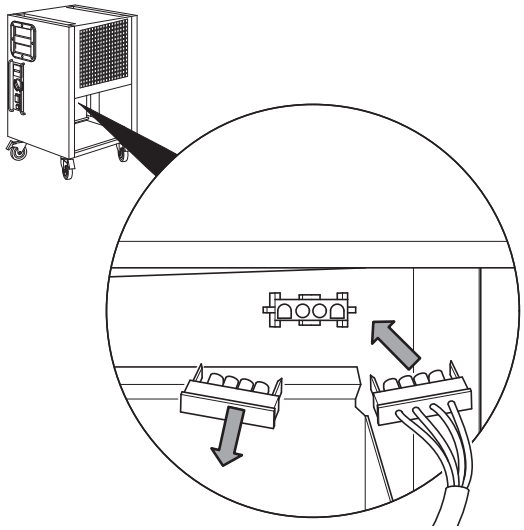
1.



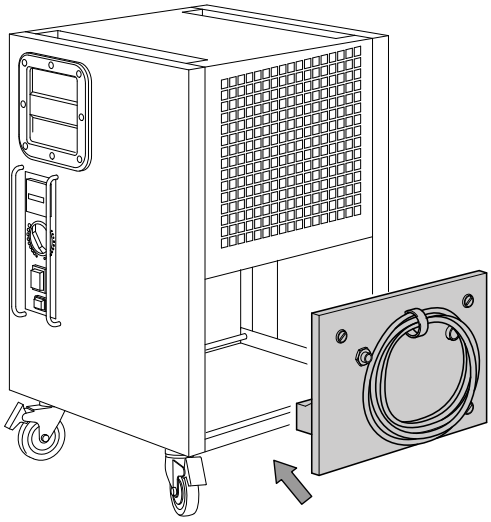
2.



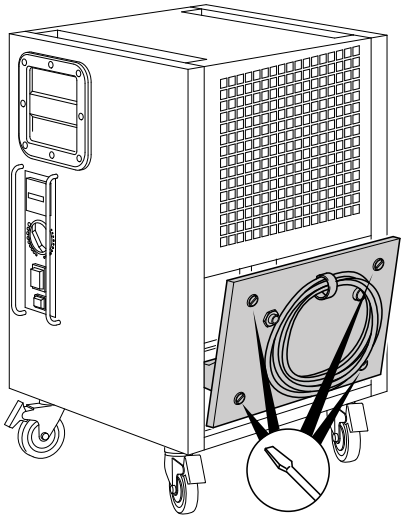
3.



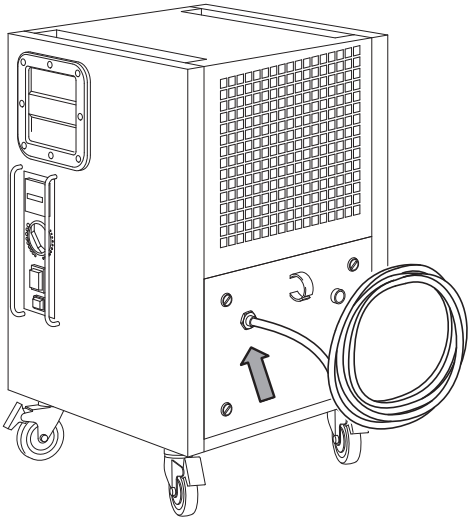
4.



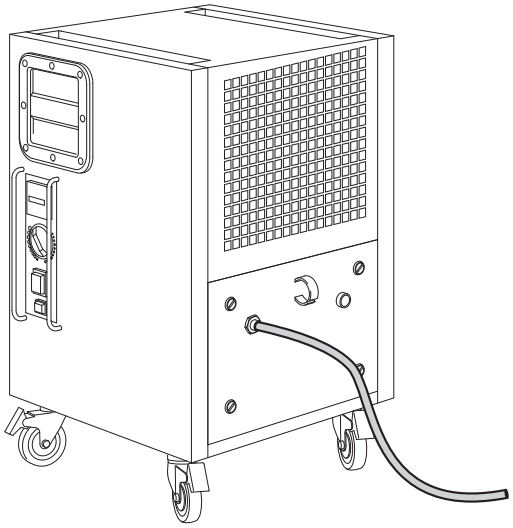
5.



6.



7.

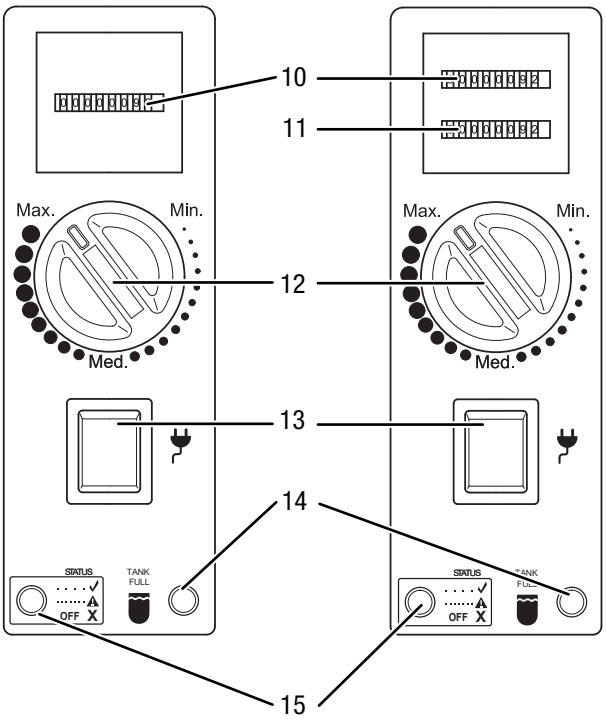


A hálózati kábel csatlakoztatása

- Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.

Kezelés

kezelőfelület

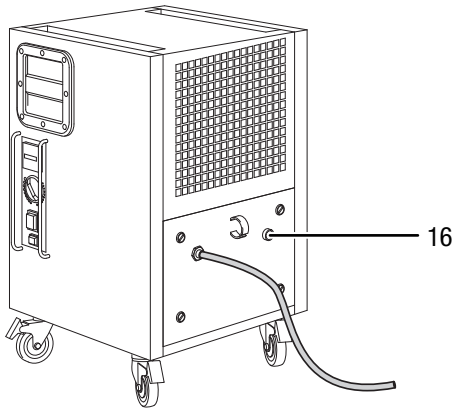


Sz.	Megnevezés	Jelentés
10	üzemóra-számláló	üzemóra kijelzés
11	kilowattóra-mérő, MID-tanúsítással (opcionális)	energiafogyasztás kijelzés
12	forgókapcsoló	relatív páratartalom kiválasztás
13	hálózati kapcsoló	A készülék be- és kikapcsolása; Világít, ha a készülék be van kapcsolva
14	*Kondenzvíztartály* LED	Akkor jelez, ha a kondenzvíztartály tele van vagy nincs rendesen berakva
15	*Állapot* LED	Az üzemi állapotot és a hibaüzeneteket mutatja

A készülék opcionálisan duális számlálóval felszerelt kezelőelemmel kapható (lásd az ábrát jobbra fent). A duális számláló méri az üzemórákat és az energiafogyasztást és MID (Measuring Instruments Directive - 2004/22/EK irányelv) szerinti tanúsítással rendelkezik. A kWh-kijelzés gyárilag hitelesítve van és elszámolási célra használható. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a Trotec vevőszolgálatával.

Az *Állapot* LED (15) normál üzemben másodpercenként egyszer villog. Ha gyorsabban villogna vagy folyamatosan, ill. egyáltalán nem világítana, esetleg üzemzavar áll fenn, lásd a "Hibák és zavarok" fejezetet.

Kondenzvízszivattyú (opcionális)



Sz.	Megnevezés	Jelentés
16	*Kondenzvízszivattyú* gomb	A kondenzvízszivattyú be- és kikapcsolása a maradékvíz-ürítéshez

A készülék opcionálisan kondenzvíz-szivattyúval működtethető (lásd "A kondenzvíz-szivattyú felszerelése" fejezet (opcionális)). Ehhez vegye fel a kapcsolatot a Trotec vevőszolgálatával.

A készülék bekapcsolása

1. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kondenzvíztartály üres és jól van behelyezve. Máskülönben nem működik a készülék!
2. Dugja a hálózati csatlakozódugót szabályszerűen biztosított dugaszolóaljzatba.
3. Kapcsolja be a készüléket a hálózati kapcsolóval (13).
4. Győződjön meg róla, hogy a hálózati kapcsoló (13) világít.
5. Ellenőrizze, hogy a *Kondenzvíztartály* LED (14) kialudt-e. Ellenkező esetben ürítse ki a kondenzvíztartályt.
6. Szabályozza be a helyiség páratartalmát a forgókapcsolóval (12).

Állandó üzem üzemmód

Állandó üzemben a készülék folyamatosan és a páratartalomtól függetlenül párátlanítja a levegőt. Állandó üzem indításához állítsa a forgókapcsolót (12) maximumra.

Automatikus jégtelenítés

Ha a helyiség-hőmérséklet 11 °C-nál alacsonyabb, az elpárologtató eljegesedik a párátlanítás alatt. A készülék ekkor automatikus jégtelenítést hajt végre. A jégtelenítés időtartama változó.

- Ne kapcsolja ki a készüléket az automatikus jégtelenítés alatt. Ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

Hőmérséklet-határolás (túlmelegedés elleni védelem)

A készülék hőmérséklet-határolással van felszerelve. Így védi pl. a kompresszort túlmelegedéstől.

- Felső hőmérséklethatár: +35 °C +/- 2 °C
- Alsó hőmérséklethatár: -3 °C +/- 2 °C

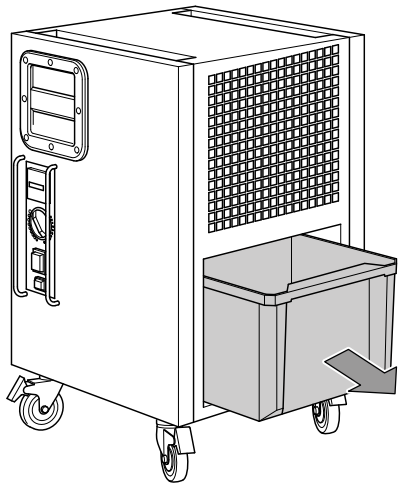
Ha a környezeti hőmérséklet felfelé vagy lefelé átlépi ezeket a határokat, a készülék automatikusan kikapcsolja a kompresszort és csupán a ventilátor működik tovább. Ez a tulajdonsága védi a készüléket túlterheléstől, mivel magas hőmérsékleteken és magas páratartalomnál a készülék extrém igénybevételnek van kitéve. Ezenfelül a szárítás ilyen magas hőmérsékleteknél már nem gazdaságos és ráadásul veszélyezteti a szárítandó helyiség berendezési tárgyait. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a lekapcsolás -2 °C bekapcsolási hiszterézissel működik.

Infó

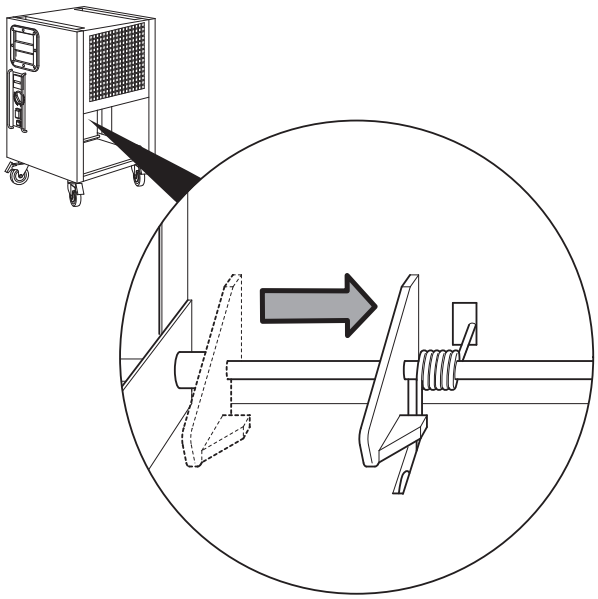
A kompresszor mindig késleltetve indul. Ez a kompresszor védelmére szolgál és növeli élettartamát. Ha kiveszi a kondenzvíztartályt a készülékből és ürítés után visszateszi, akkor kb. 3 perc késleltetéssel kapcsol be újra. Ez a késleltetés opcionális higrosztátos üzemmódban is aktív. Ha a helyiség páratartalma az előválasztó kapcsoló beállítása fölé emelkedik, a kompresszor csak késleltetve kapcsol be újra.
A ventilátor a kompresszortól függetlenül mindig tovább működik. Csak akkor kapcsol ki, ha kiveszi a kondenzvíztartályt.

Üzemelés tömlővel a kondenzátumcsatlakozón

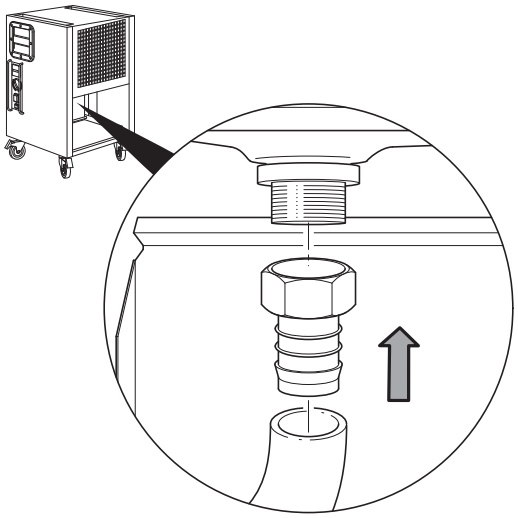
1.

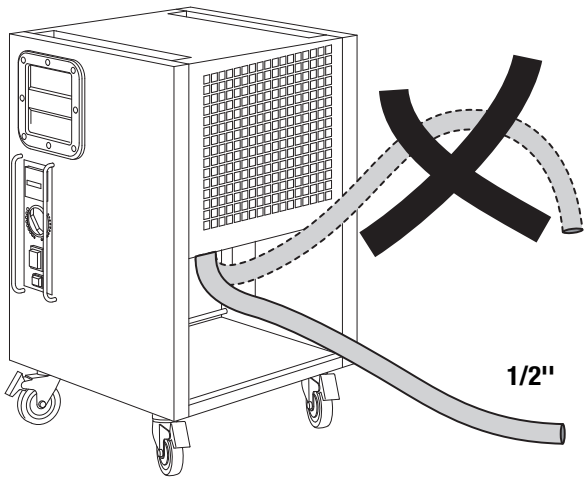


2.



3.





Üzemen kívül helyezés

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.
- Ürítse ki adott esetben a kondenzvíztartályt.
- Tisztítsa meg a készüléket a "Karbantartás" fejezet szerint.
- Tárolja a készüléket a „Szállítás és tárolás” fejezet szerint.

Utánrendelhető tartozékok

Figyelmeztetés
Csak a használati utasításban megadott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja.
A használati utasításban megadottaktól eltérő munkaszerszámok vagy más tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet.

Megnevezés	Cikkszám
TTK 125 S levegőszűrő	7.160.000.006
Kondenzvízszivattyú külső	6.100.003.030
védőtakaró	6.100.003.101

Hibák és zavarok

A készülék kifogástalan működését a gyártás alatt többször ellenőriztük. Ha ennek ellenére működési zavarok lépnének fel, vizsgálja át a készüléket a következő felsorolás szerint.

A készülék nem indul el:

- Ellenőrizze a hálózati csatlakozást.
- Ellenőrizze, hogy sérült-e a hálózati kábel és a csatlakozódugó.
- Ellenőrizze a helyi hálózati biztosítékot.
- Ellenőrizze a szintet a kondenzvíztartályban és adott esetben ürítse ki. A *Kondenzvíztartály* LED-nek (14) nem szabad kigyulladnia.
- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e az úszó a kondenzvíztartályban. Szükség esetén tisztítsa meg a kondenzvíztartályt. Az úszónak mozgathatónak kell lennie.

A készülék működik, de nem képződik kondenzátum:

- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e az úszó a kondenzvíztartályban. Szükség esetén tisztítsa meg a kondenzvíztartályt. Az úszónak mozgathatónak kell lennie.
- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Győződjön meg arról, hogy a helyiség relatív páratartalma megfelel a műszaki adatoknak.
- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a levegőszűrő. Szükség esetén tisztítsa ki, ill. cserélje ki a levegőszűrőt.
- Ellenőrizze kívülről a kondenzátort, hogy elszennyeződött-e (lásd "Karbantartás" fejezet). Tisztíttassa meg a szennyezett kondenzátort egy szaküzemmel vagy a Trotec-kel.
- A készülék adott esetben automatikus jégtelenítést hajt végre. Automatikus jégtelenítés közben nem működik a párátlanítás.

A készülék hangos, ill. vibrál:

- Ellenőrizze, hogy a készülék függőlegesen és stabilan áll.

Kondenzvíz folyik ki:

- Ellenőrizze a készülék tömítetlenségét.

A kompresszor nem indul:

- Ellenőrizze a helyiség hőmérsékletét. Vegye figyelembe a készülék megengedett munkatartományát a műszaki adatok szerint.
- Ellenőrizze, hogy kioldott-e a kompresszor túlmelegedésvédelme. Válassza le a készüléket az áramhálózatról és hagyja kb. 10 percig lehűlni, mielőtt újra az áramhálózatra csatlakoztatja.
- A készülék adott esetben automatikus jégtelenítést hajt végre. Automatikus jégtelenítés közben nem működik a párátlanítás.

A készülék nagyon meleg, hangos, ill. veszít a teljesítményéből:

- Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a levegőbeengedés és a levegőszűrő. Távolítsa el a külső szennyeződéseket.
- Ellenőrizze kívülről a készüléket, hogy elszennyeződött-e (lásd "Karbantartás" fejezet). Tisztíttassa meg a készülék elszennyeződött belsejét egy hűtő- és klímatechnikai szaküzemmel vagy a Trotec-kel.

A készülék nem működik az ellenőrzések után kifogástalanul?

Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal. Vigye a készüléket adott esetben javításra egy hűtő- és klímatechnikai szaküzembe, vagy a Trotechez.

Hibakódok

Az *Állapot* LED (15) működés közben a következő állapotokat mutathatja:

Hibaüzenet	Jelentés	Elhárítás
Másodpercenként 1-szer kigyullad	normál üzem	Elhárítás nem szükséges
Másodpercenként 5-ször kigyullad	A hőmérséklet a határ fölött vagy alatt van.	A hőmérséklet mindig a működési hőmérséklethatárok on belül legyen, lásd Műszaki adatok.
	A páratartalom elérte a kapcsolási pontot.	A készülék újra kikapcsol, ha a páratartalom elérte a beállított értéket.
Folyamatos világítás	Általános probléma áll fenn.	Kérjük, lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
Nem világít		

Karbantartás

Karbantartási időközök

Karbantartási és ápolási időközök	minden üzembe helyezés előtt	szükség esetén	legalább 2 hetenként	legalább 4 hetenként	legalább 6 hónaponként	legalább évenként
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás	X			X		
Külső tisztítás		X				X
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat		X				X
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere	X		X			
Levegőszűrő kicserélése					X	
Sérülések vizsgálata	X					
Rögzítőcsavarok ellenőrzése		X				X
Próbaüzem						X
A kondenzvíztartály és/vagy a leeresztőtömlő leürítése		X				

Karbantartási és ápolási jegyzőkönyv

Készüléktípus: .....

Készülékszám: .....

Karbantartási és ápolási időközök	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Beszívó- és kifújónyílások vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás																
Külső tisztítás																
Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat																
Levegőszűrő vizsgálata szennyeződésre, idegen testekre, esetleges tisztítás, ill. csere																
Levegőszűrő kicserélése																
Sérülések vizsgálata																
Rögzítőcsavarok ellenőrzése																
Próbaüzem																
A kondenzvíztartály és/vagy a leeresztőtömlő leürítése																
Megjegyzések																

1. Dátum: ..... Aláírás:	2. Dátum: ..... Aláírás:	3. Dátum: ..... Aláírás:	4. Dátum: ..... Aláírás: .....
5. Dátum: ..... Aláírás:	6. Dátum: ..... Aláírás:	7. Dátum: ..... Aláírás:	8. Dátum: ..... Aláírás: .....
9. Dátum: ..... Aláírás:	10. Dátum: ..... Aláírás:	11. Dátum: ..... Aláírás:	12. Dátum: ..... Aláírás: .....
13. Dátum: ..... Aláírás:	14. Dátum: ..... Aláírás:	15. Dátum: ..... Aláírás:	16. Dátum: ..... Aláírás: .....

Karbantartást megelőző tevékenységek

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Ne érintse meg a hálózati csatlakozódugót nedves vagy vizes kézzel.

- Kapcsolja ki a készüléket.
- Úgy húzza ki a hálózati csatlakozókábelt a dugaszolóaljzatból, hogy a csatlakozódugónál fogja meg.

Figyelmeztetés villamos feszültségre
Csak meghatalmazott szaküzemek vagy a Trotec végezhetnek el olyan tevékenységet, amelyhez a készülék felnyitása szükséges.

Motorműködtető kondenzátor

Utalás
10.000 üzemóra után cserélni kell a motorműködtető kondenzátort!

Hűtőközegkör

Veszély
Propán (R290) természetes hűtőközeg!
H220 – Rendkívül tűzveszélyes gáz.
H280 – Nyomás alatt lévő gázt tartalmaz; hő hatására robbanhat.

P210 – Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól, valamint más gyújtóforrásoktól távol tartandó. Nem szabad dohányozni.
P377 – Égő szivárgó gáz: Csak akkor szabad a tüzet oltani, ha a szivárgás biztonságosan megszüntethető.
P410+P403 – Napfénytől védendő. Jól szellőző helyen tárolandó.

- A teljes hűtőközegkör karbantartást nem igénylő, hermetikusan zárt rendszer és csak hűtő- és klímatechnikai szaküzemek vagy a Trotec végezhet rajta karbantartást, ill. javítást.

Biztonsági jelölések és táblák a készüléken

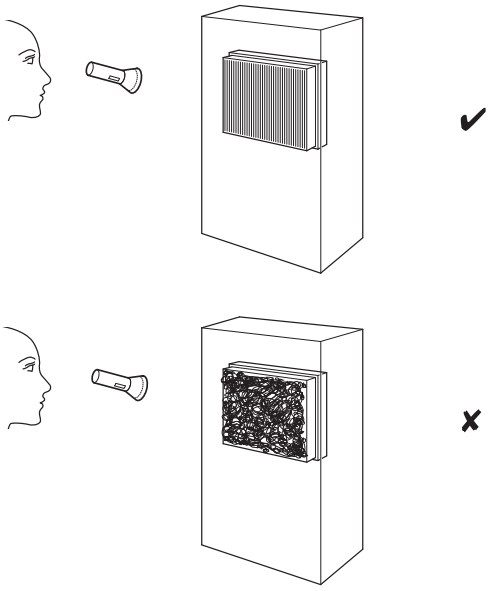
Rendszeresen ellenőrizze a készüléken lévő biztonsági jelöléseket és táblákat. Az olvashatatlan biztonsági jelöléseket cserélje ki!

A ház tisztítása

Tisztítsa meg a házat egy megnedvesített, puha, nem szálazó kendővel. Ügyeljen arra, hogy ne hatoljon be nedvesség a készülékházba. Ügyeljen arra, hogy villamos alkatrészeket ne érhesse nedvesség. A kendő nedvesítéséhez ne használjon agresszív tisztítószereket, például tisztítósprayket, oldószereket, alkoholtartalmú tisztítószereket vagy súrolószereket.

Készülék belseje szennyeződésének vizuális vizsgálat

1. Vegye ki a levegőszűrőt.
2. Világítson be egy zseblámpával a készülék nyílásaiba.
3. Ellenőrizze, hogy elszennyeződött-e a készülék belseje.
4. Ha tömör porréteget ismer fel, tisztíttassa ki a készülék belsejét egy hűtő- és klímatechnikai szaküzemmel, vagy a Trotec-kel.
5. Helyezze ismét be a levegőszűrőt.

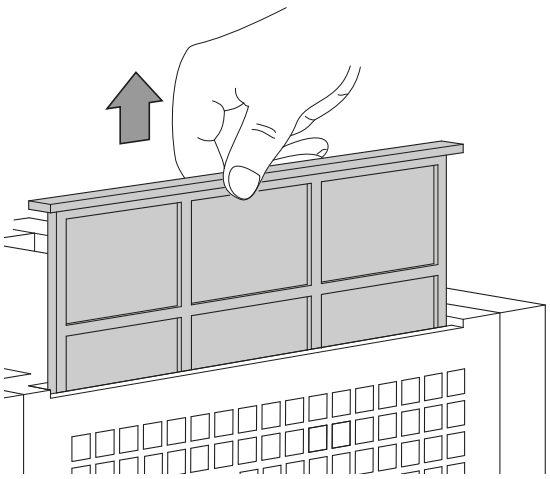


Levegőszűrő tisztítása

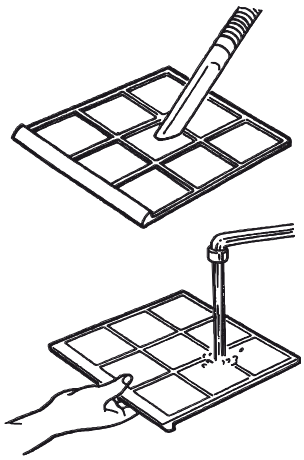
Utalás
Győződjön meg arról, hogy a levegőszűrő nem elhasznált és nem is sérült. A levegőszűrő szélei és sarkai nem lehetnek deformáltak és lekerekedettek. Bizonyosodjon meg a levegőszűrő újbóli behelyezése előtt arról, hogy az sértetlen és száraz!

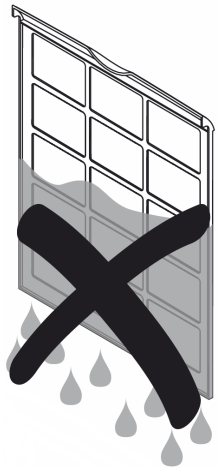
A levegőszűrőt szennyeződés esetén tisztítani kell. Ez pl. csökkent teljesítményben nyilvánul meg (lásd "Hibák és zavarok" fejezetet).

1. Vegye ki a levegőszűrőt a készülékből.



2. Tisztítsa meg a szűrőt puha, nem szálazó, enyhén nedves kendővel. Ha a szűrő erősen szennyezett, semleges tisztítószerrel kevert meleg vízzel tisztítsa.





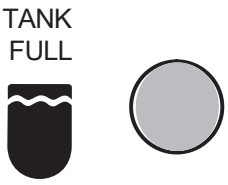
3. Hagyja teljesen megszáradni a szűrőt. Ne rakja be a nedves állapotban a szűrőt a készülékbe!
4. Helyezze be a levegőszűrőt ismét a készülékbe.

Kondenzvíztartály ürítése

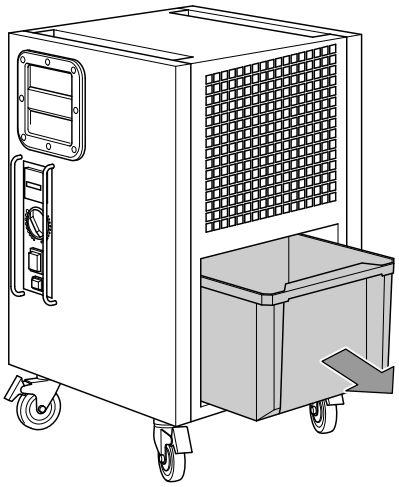
Infó

A kompresszor mindig késleltetve indul. Ez a kompresszor védelmére szolgál és növeli élettartamát. Ha kiveszi a kondenzvíztartályt a készülékből és ürítés után visszateszi, akkor kb. 3 perc késleltetéssel kapcsol be újra. Ez a késleltetés opcionális higrosztátos üzemmódban is aktív. Ha a helyiség páratartalma az előválasztó kapcsoló beállítása fölé emelkedik, a kompresszor csak késleltetve kapcsol be újra.
A ventilátor a kompresszortól függetlenül mindig tovább működik. Csak akkor kapcsol ki, ha kiveszi a kondenzvíztartályt.

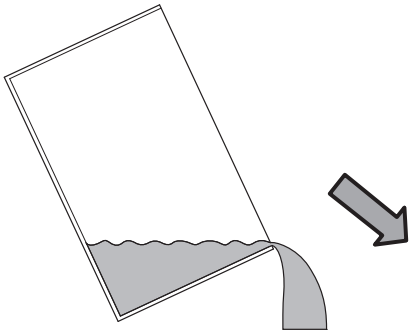
1.



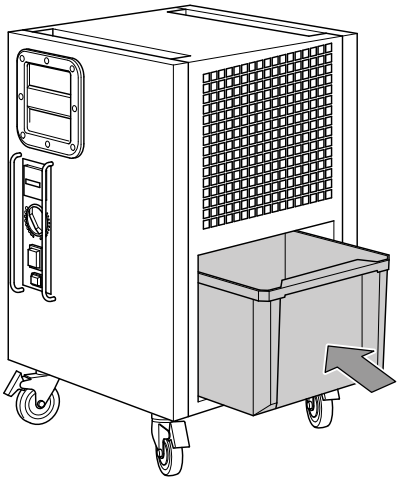
2.



3.



4.



Ha a kondenzvíztartály megtelt vagy nincs rendesen behelyezve, világít a *Kondenzvíztartály* LED (14). A kompresszor és a ventilátor kikapcsol.

Tevékenységek a karbantartás után

Ha szeretné tovább használni a készüléket:

- Csatlakoztassa újra a készüléket úgy, hogy a hálózati dugót dugaszolja a hálózati dugaszoló aljzatba.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja:

- Tárolja a készüléket a „Szállítás és tárolás” fejezet szerint.

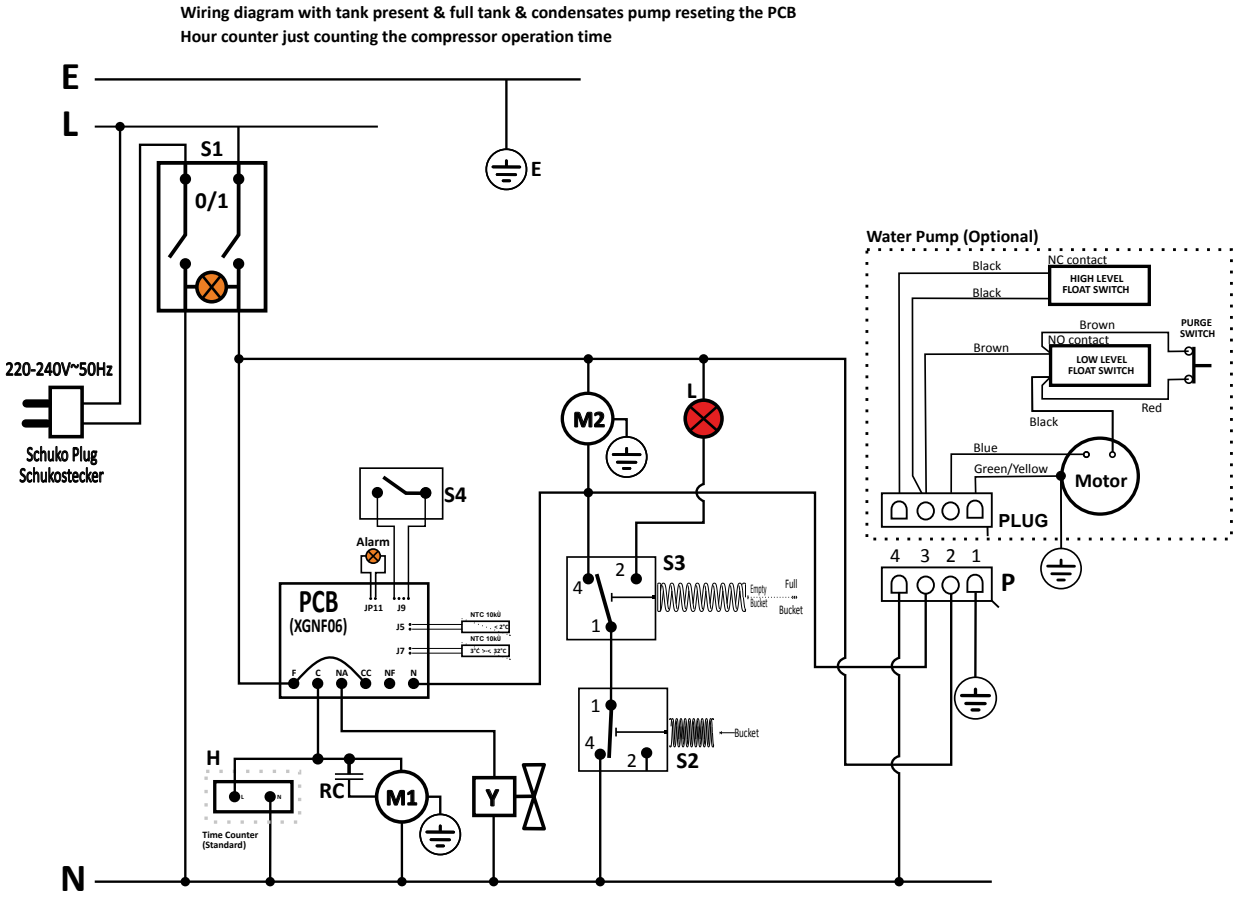
Műszaki függelék

Műszaki adatok

Paraméter	Érték
Modell	**TTK 125 S**
Párátlanító teljesítmény max.	32 l / 24 h
Munkatartomány (hőmérséklet)	5 °C - 32 °C
Relatív páratartalom, munkatartomány	50 % - 90 % rH
Megengedett nyomás, max.	3,1 MPa
Nyomás beszívó oldal	1,1 MPa
Nyomás kilépő oldal	3,1 MPa
Levegő-térfogatáram	250 m^3/h
Hálózati csatlakozás	220 - 240 V / 50 Hz
Teljesítményfelvétel max.	0,5 kW
Névleges áram	2,4 A
Víztartály befogadóképesség	6 l
Hűtőközeg	R290
Hűtőközeg mennyisége	150 g
GWP tényező	3
CO_2-egyenérték	0,00045 t
Hangnyomásszint, LpA (1 m; DIN 45635-01-KL3 szerint)	52 dB(A)
Méretek (hosszúság x szélesség x magasság)	375 x 345 x 603 mm
Min. távolság falaktól és tárgyaktól A: fent: B: hátul: C: oldalt: D: elöl:	 50 cm 50 cm 50 cm 50 cm
Súly	26 kg

Kapcsolási rajz

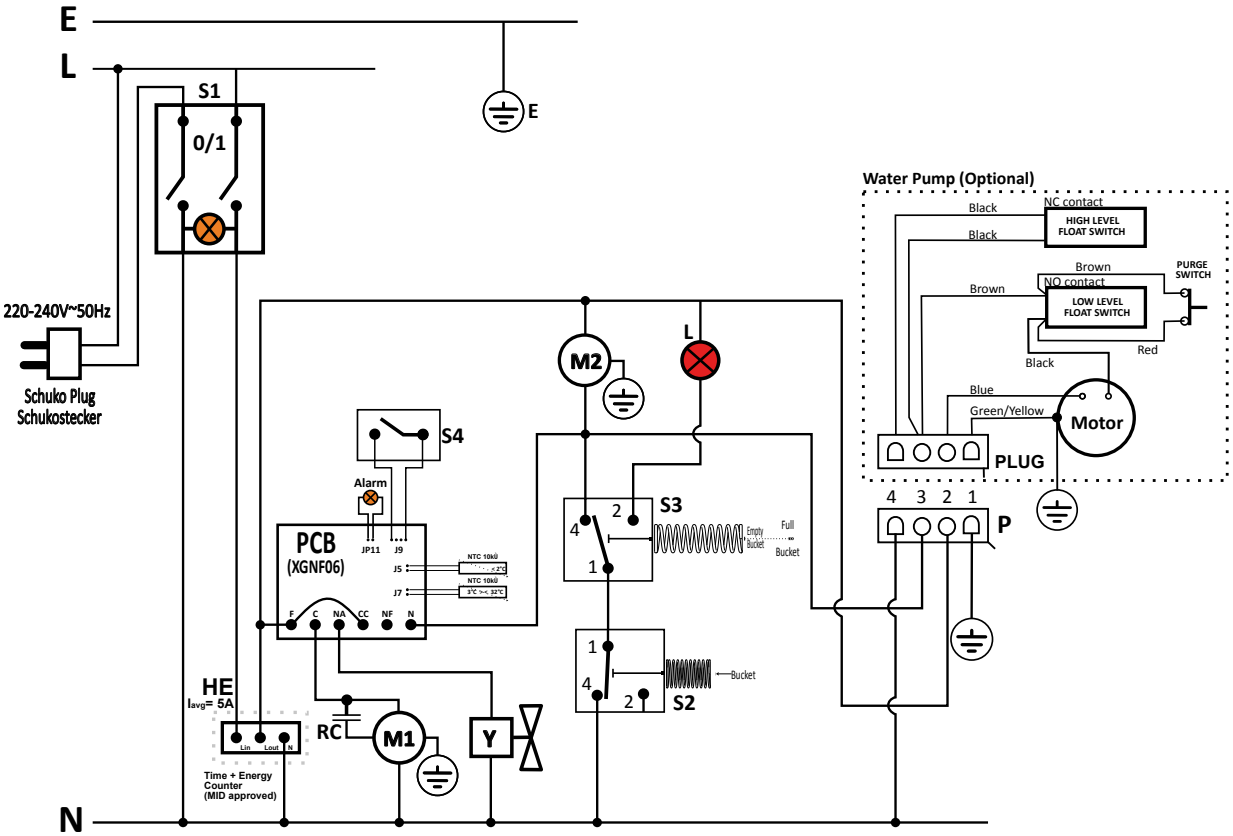
Üzemóra-számlálóval



E - Earthing / Erdung
N - Common Line / Gemeinsame
L - Line / Außenleiter
S1 - On-Off Switch / Geräteschalter 0/1
S2 - Micro switch (Tank Presence) / Mikroschalter Wippe Vollstand (Tank Präsenz)
S3 - Micro Switch (Tank Full) / Mikroschalter Wippe Vollstand (Behälter voll)
S4 - Humidistat / Hygrostat
L - Red lamp (Tank full) / Signalleuchte " rot " (Behälter voll)
M1 - Compressor / Kompressor
M2 - Fan motor / Lüftermotor
Y - Two Way Valve / Abtau-Magnetventil
RC - Running Capacitor / Motorbetriebskondensator
H - Time Counter (Standard) / Zeit Zähler (Standard)
P - Water Pump Socket / Wasserpumpe Stockdose

Üzemóra-számlálóval és MID-számlálóval

Wiring diagram with tank present & full tank & condensates pump reseting the PCB
Counter counting energy and time downstream the main switch

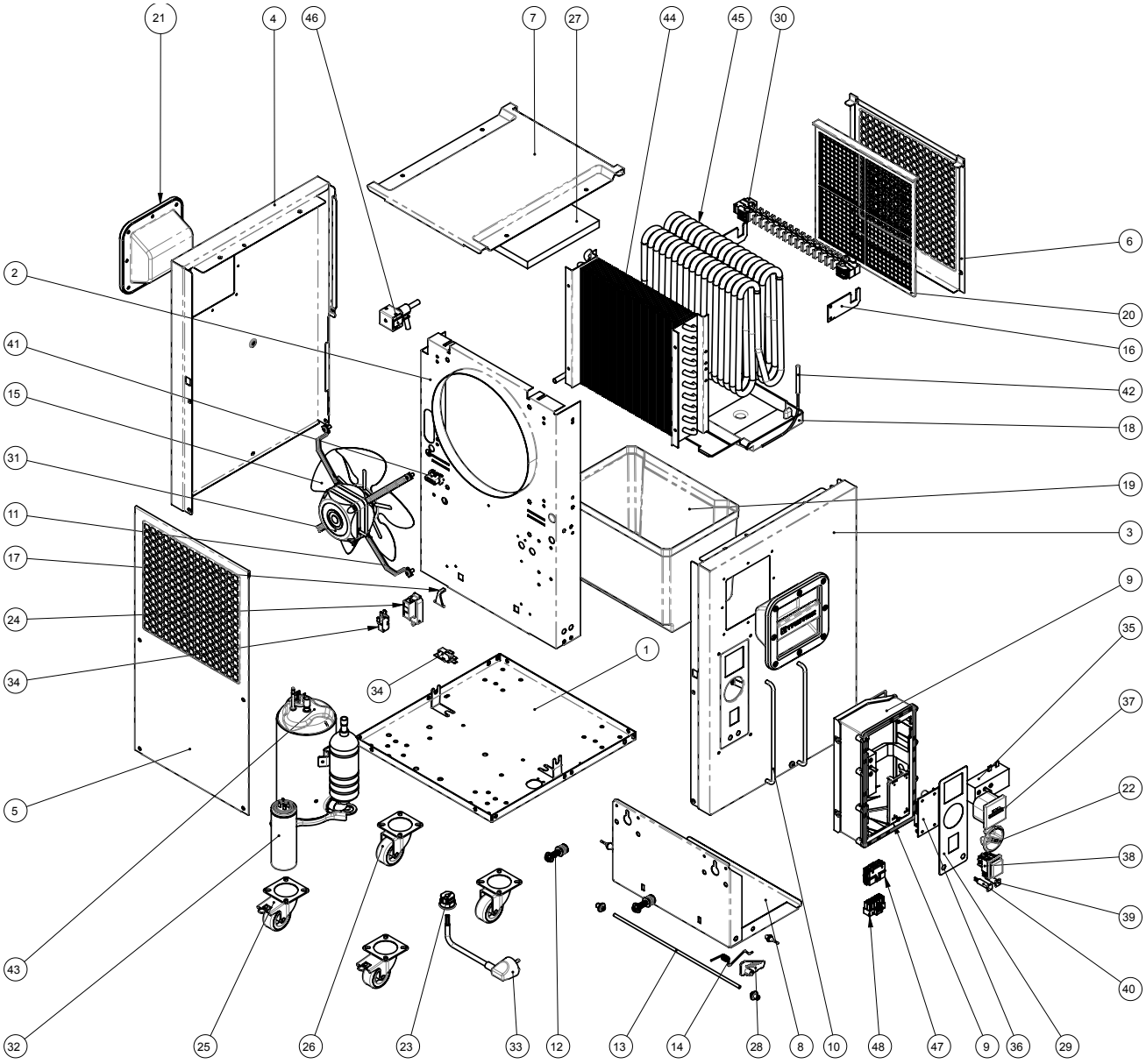


E - Earthing / Erdung
N - Common Line / Gemeinsame
L - Line / Außenleiter
S1 - On-Off Switch / Geräteschalter 0/1
S2 - Micro switch (Tank Presence) **/ Mikroschalter Wippe Vollstand** (Tank Präsenz)
S3 - Micro Switch (Tank Full) **/** Mikroschalter Wippe Vollstand (Behälter voll)
S4 - Humidistat / Hygrostat
L - Red lamp (Tank Presence) **/ Signalleuchte " rot "** (Tank Präsenz)
M1 - Compressor / Kompressor
M2 - Fan motor / Lüftermotor
Y - Two Way Valve / Abtau-Magnetventil
RC - Running Capacitor / Motorbetriebskondensator
HE - Time + Energy Counter (Optional) **/ Zeit + Energie Zähler** (Zusätzliche)
P - Water Pump Socket / Wasserpumpe Stockdose

Robbantott rajz

Infó

Az alkatrészek pozíciószámai különböznek a szerkezeti egységeknek a használati utasításban használt pozíciószámaitól.



TTK 125 S alkatrészlista

Sz.	Alkatrész	Sz.	Alkatrész	Sz.	Alkatrész
1	Baseplate	17	Full water tank actuating pin	33	Power supply cable
2	Main frame	18	Condensates water pan	34	Water tank detection switch
3	Control´s side panel	19	Water tank	35	Humidistat
4	Left panel	20	Air filter	36	Electronic controller
5	Air outlet grille	21	Plastic grip	37	Hour counter
6	Air inlet grille	22	Humidistat knob	38	Main switch
7	Top panel	23	Cable gland	39	Full water tank lamp
8	Water tank baseplate	24	Full water tank switch housing	40	Electronic controller status LED
9	Control´s box	25	Spinning castor with brake	41	Condensates pump socket
10	Control´s protection bars	26	Spinning castor without brake	42	Defrost sensor
11	Fan motor brackets	27	Insulating plate	43	Compressor
12	Full water tank system	28	Buckets dummy	44	Finned condensing coil
13	Water tank baseplate schaft	29	Control panel sticker	45	Aluminium tubular evaporating coil
14	Water tank detection lever	30	Evaporating coil bracket	46	Defrost valve coil
15	Fan blade	31	Fan motor	47	Control´s box internal wiring
16	Evaporating coil supports	32	Running capacitor	48	Unit´s internal wiring

Ártalmatlanítás

Egy használt elektromos vagy elektronikus készüléken látható áthúzott szemetes szimbólum azt jelzi, hogy használati idejének végén nem szabad háztartási hulladékba dobni. Az Ön közelében gyűjtőhelyek állnak rendelkezésre használt elektromos és elektronikus készülékek ingyenes leadásához. A címeket a városi, ill. helyi önkormányzattól tudhatja meg. Sok EU-országra vonatkozóan a https://hub.trotec.com/?id=45090 weboldalon is tájékozódhat további leadási lehetőségekről. Egyébként szíveskedjen az országában berendezések hulladékainak haszonosítására hivatalosan engedélyezett helyhez fordulni.

Elektromos és elektronikus készülékhulladékok szelektív gyűjtésének az a célja, hogy lehetővé tegye a készülékhulladékok anyagainak, ill. a hulladékok más formában történő hasznosítását, továbbá elkerüljük a környezetre és az emberi egészségre ható negatív következményeket az esetleg a készülékekben lévő veszélyes anyagok ártalmatlanítása során.

A készülékben lévő propán hűtőközeget csak megfelelő tanúsítvánnyal rendelkező cégekkel szakszerűen ártalmatlaníttassa a nemzeti törvények szerint (Európai hulladékfajta-katalógus 160504).

Megfelelőségi nyilatkozat (Az eredeti szöveg fordítása)

Ez a megfelelőségi nyilatkozat tartalmának közlése. Az aláírt megfelelőségi nyilatkozatot a https://hub.trotec.com/?id=39716 alatt találja.

Megfelelőségi nyilatkozat (Az eredeti szöveg fordítása)
A gépekről szóló 2006/42/EK irányelv II.
melléklet 1. rész B szakasza értelmében

Mi, a Trotec GmbH, ezennel kijelentjük, hogy a lent nevezett gép fejlesztése, tervezése és gyártása a gépekről szóló EK-irányelv követelményeivel összhangban történt az irányelv 2006/42/EK változata szerint.

Termékmodell / termék: TTK 125 S

Terméktípus: párátlanító

Induló gyártási év: 2021

Vonatkozó EU-irányelvek:

- 2011/65/EU: 2011.07.01.
- 2014/30/EU: 2014. 03. 29.
- 2012/19/EU: 2012. 07. 24.
- 2015/863/EU: 2015. 03. 31.

Alkalmazott harmonizált szabványok:

- EN 55014-1:2017
- EN 60335-2-40:2003
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004
- EN 60335-2-40:2003/A12:2005
- EN 60335-2-40:2003/A1:2006
- EN 60335-2-40:2003/A2:2009
- EN 60335-2-40:2003/A13:2012
- EN 60335-1:2012
- EN 61000-3-3:2013

Alkalmazott nemzeti szabványok és műszaki előírások:

- EN 55014-2:2015
- EN 60335-1:2012/A1:2019
- EN 60335-1:2012/A2:2019
- EN 60335-1:2012/A14:2019
- EN 61000-3-3:2013/A1:2019
- EN IEC 61000-3-2:2019

Gyártó és a műszaki dokumentációkért felelős neve:

Trotec GmbH

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-mail: info@trotec.de

A kiállítás helye és dátuma:

Heinsberg, 2020. 03. 05.

Detlef von der Lieck, ügyvezető

Trotec GmbH

Grebbener Str. 7
D-52525 Heinsberg
+49 2452 962-400
+49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com